front cover

75

150

Aqara

cat alogue

back cover

Install code

Scaldino	Manuale	Note	Pellicola	Borsa
Pad 1x	Pad 1x	EN 1	PET 1	LDPE 1
Carta	Carta	Plastica	Plastica	Plastica

RACCOLTA DIFFERENZIATA
Verifica le disposizioni del tuo Comune.
Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.

Roller Shade Controller T15 User Manual ·01
Manuel d'utilisation Contrôleur de store enroulateur T15 ·07
Manuale d'istruzione del Controller per tende a rullo T15 ·13
Betriebsanleitung Rollrolloservo T15 ·19
Controlador de persiana enrollable T15 instrucciones de uso ·25
Инструкция по эксплуатации Контроллер рулонной шторы T15 ·28
취동식 롤러 셔터용 컨트롤러 T15 작동 설명서 ·34
操作说明 窗帘控制器 T15 ·37
ローラーシェードコントローラー T15 取扱説明書 ·40
Instrukcja obsługi Roller Shade Controller T15 ·44
Uživatelská příručka k ovládači roletového stínění T15 ·49
Ovládač roletového tienenia T15 Používateľská príručka ·53
Roller Shade Controller T15 Mihaszabály kézikönyv ·57
Εγχειρίδιο χρήσης Ελεγκτή ανέμελου μπαστάρ T15 ·61

English

Product Introduction

The Aqara Roller Shade Controller T15 transforms traditional roller blinds, soft gauze curtains, Shangri-La curtains, and other window treatments into smart devices. Featuring a built-in Zigbee wireless communication module, it easily connects to the hub, enabling integration with other smart devices. This connection opens up a world of smarter living scenarios, enhancing your quality of life with customizable functions.

* If the installation area is highly humid, ensure the control box is securely sealed within a waterproof bag, with the bag's opening positioned downwards.
* Ensure the power is disconnected during the main unit and power plug to prevent electric shock or fire due to a short circuit.
* The CE version comes with a power plug, no need to purchase and install separately.

Installation Instructions

For detailed installation instructions for the Roller Shade Controller T15, please scan the QR code provided below.

01

⚠ Please make sure the power cord is connected properly.

* This product requires a minimum tube diameter of 25mm and is compatible with standard 25mm diameter tubes.
* Installation involves handling high-voltage; therefore, it should be carried out by a professional curtain engineer following precise installation guidelines.
* Repairs should not be attempted by the user. Instead, they should be conducted by authorized service professionals.
* Prior to installation, ensure all extraneous wires are removed and disconnect any devices not essential for the installation process.*

Warnings

1. This product is designed exclusively for indoor use. Please refrain from using it outdoors.
2. Ensure the product is kept dry and protected from moisture. Avoid placing it in humid environments.
3. Avoid placing this product near any sources of heat.
4. Keep the fixed controller out of children's reach and ensure the control box is placed in a location inaccessible to children.
5. Regular inspections are recommended to check for any installation imbalances or signs of wear. Should repairs or adjustments become necessary, discontinue use immediately.
6. When conducting maintenance on adjacent areas, such as window cleaning, ensure this equipment is not in use and the power supply is disconnected.
7. This device should not be used by individuals including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed on how to use the device safely.
8. If the power cord is damaged, it must be replaced by a professional from the manufacturer's maintenance department or a similarly qualified department to prevent any hazards.
9. It is imperative for the safety of persons to follow these instructions. Save these instructions. Follow all instructions, since incorrect installation can lead to severe injury.
10. Do not allow children to play with fixed controls. Keep remote controls away from children.
11. Frequently examine the installation for imbalance and signs of wear or damage to cables and springs. Do not use if repair or adjustment is necessary.
12. Do not attempt to disassemble, modify or alter the product, as this may compromise its performance, safety, or lacking experience and knowledge of manufacture.

Quick Setup

1. Follow the instructions provided with the hub to add it to the app.
2. Open the app and tap the "+" icon in the upper-right corner of the homepage. Navigate to the "Add Device" page, locate the Aqara Roller Shade Controller T15, and adhere to the on-screen instructions.
3. For assistance, please visit: www.aqara.com/support.

* Ensure the device is powered on and within a stable Zigbee signal range for the pairing process.
* Should the connection fail or require re-establishment, press and hold the reset button for 5 seconds until the blue light activates, then release. If the blue indicator light blinks, proceed to reconnect.

Instructions for use

Function	Illustrate
Set up/close stroke	To adjust the curtain to the desired up/down stroke limit, use the up/stop and down/stop to move the curtain to the required position. Once the position is determined, quickly press the stop/up or stop/down button twice to initiate the setup process. The curtain will then move forward and then reverse once to indicate that the up/down stroke limit has been successfully set.
Delete stroke	Initiate the process by simultaneously pressing the up/stop and the down/stop buttons for 5 seconds. Release these once the indicator light blinks. Then, quickly press the up/stop and down/stop buttons once each, signifying that the stroke settings have been successfully cleared.
Motor customization	To reverse the motor's direction, press and hold the stop button for 5 seconds. Release the button when the indicator light blinks. Then, quickly press the stop button once in the forward direction and once in the reverse direction, indicating that the motor's direction has been successfully reversed.

02

Indicator light description

State	Illustrate
Blue light flashes 1 time	Power on in this state
Blue light flashes quickly	Ready to pair with the network
Blue light stays on	The motor has been connected to the network and is running
Red light stays on	The motor is not connected to the network and is running

Basic parameters

Product Name: Roller Shade Controller T15
Model: CD-M01D
Product Size：81.8×80.0×37.55 mm(3.38 x 3.39 x 1.48 in.)
Rated input: 100-240V ~ 50/60Hz
Rated power: 20W
Wireless Protocol: Zigbee
Outer Diameter: 25 mm
Motor Length: 465 mm
Rated Current: 0.3A
Rated Power: 20W
Rated Torque: 1.2N·m
Work Hours: 52 min
Protection Level: IP40
Insulation Level: Class A
Operating Temperature: -20℃ ~ +55℃(-4° ~ 131°F)
Operating Humidity: 10% - 90% RH, no condensation
Zigbee Operation Frequency: 2405-2480 MHz
Zigbee Maximum Output Power: ≤ 10 dBm
What's in the Box: Roller Shade Controller × 1, Wired Remote × 1, User Manual × 1, Splash-Proof Bag × 1, Brackets × 2, End Cap × 1

CE Declaration of Conformity

Aqara Smart Living Technology (Ningbo) Co., Ltd. declares that the radio equipment type Roller Shade Controller T15, CD-M01D,is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: https://www.aqara.com/DoC/

03

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEE) as in directive 2012/19/EU which should not be treated with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over the product to a separate collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health.

Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the user's body.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.

—Increase the separation between the equipment and receiver.

—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an with minimum distance of 20 cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES - 003.

This device complies with RSS - 247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Manufacturer: Lumi United Technology Co., Ltd.
Address: Rooms 601-604, Building 2, Chongwen Park, Nanshan IPark, No. 1019, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China
Online Customer Service: www.aqara.com/support
Email: support@aqara.com

04

Korean

제품소개

Aqara 롤러 셔터 컨트롤러 T15는 기존의 블라인드를 스마트하게 만들어 주는 스마트 블라인드 컨트롤러입니다. 내장된 Zigbee 무선 통신 모듈을 통해 쉬운 연결을 가능하게 하며, 다른 스마트 장치와의 통합을 구현하고 일상생활 개선을 통해 사용자의 삶의 질을 향상시킵니다.

R-LC 인터페이스

* 만약 실내 환경이 습도가 높은 경우, 리모컨 박스를 방수 가방에 단단히 밀봉하고 가방 입구가 아래를 향하도록 하십시오.
* 전원 플러그를 뽑은 상태에서 메인 유닛 및 전원 플러그 배선 작업을 하여 단락 또는 화재로 인한 감전 사고를 방지하십시오.
* CE 버전에는 전원 플러그가 포함되어 있으며 별도로 구매하거나 설치할 필요가 없습니다.

설치 안내서

자세한 설치 방법은 제품에 포함된 QR 코드를 스캔하여 확인하세요.

05

⚠ 전원 코드가 제대로 연결되어 있는지 확인하세요.

* 이 제품은 최소 25mm 튜브 직경이 필요하며 표준 25mm 튜브와 호환됩니다.
* 설치에는 고전압 취급이 수반되므로 전문 커튼 엔지니어가 정확한 설치 지침을 따라 수행해야 합니다.
* 수리는 사용자가 직접 하지 마십시오. 대신 공인 서비스 전문가에 의해 수행되어야 합니다.
* 설치 전에 모든 불필요한 전선을 제거하고 설치 프로세스에 필수적이지 않은 장치의 연결을 해제하십시오.*

경고

1. 본 제품은 실내 전용으로 설계되었습니다. 실외에서 사용하지 마십시오.
2. 제품을 건조하고 습기로부터 보호되도록 유지하십시오. 습한 환경에 보관하지 마십시오.
3. 제품을 열원 근처에 두지 마십시오.
4. 고정된 컨트롤러를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고 컨트롤 박스를 어린이가 접근할 수 없는 위치에 설치하십시오.
5. 정기 점검을 권장합니다. 설치 불균형 또는 마모 징후를 확인하십시오. 수리 또는 조정이 필요한 경우 즉시 사용을 중단하십시오.
6. 창문 청소 등 인접 영역에 대한 유지보수 작업을 수행할 때는 이 장치가 사용되지 않고 전원 공급이 차단되어 있는지 확인하십시오.
7. 이 장치는 신체 능력, 감각 능력 또는 정신 능력이 저하되거나 경험 및 지식이 부족한 사람(어린이 포함)이 감독하에 있거나 장치 사용 방법에 대한 지시를 받은 경우를 제외하고 사용할 수 없습니다.
8. 전원 코드가 손상된 경우 제조사의 제품 유지보수 부서 또는 유사한 자격을 가진 전문가에 의해 교체되어야 합니다.
9. 사고 예방을 위해 이 지침을 따르는 것이 필수입니다. 이 지침을 보관하십시오. 모든 지침을 따르십시오. 잘못된 설치는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
10. 어린이가 고정된 컨트롤러를 가지고 놀지 않도록 하십시오. 리모컨은 어린이에게서 멀리 보관하십시오.
11. 설치 불균형 또는 케이블 및 스프링의 마모 또는 손상 징후를 자주 점검하십시오. 수리 또는 조정이 필요한 경우 사용하지 마십시오.
12. 제품을 분해하거나 수정하거나 변경하지 마십시오. 이는 성능, 안전성 또는 제조 지식 및 경험 부족을 손상시킬 수 있습니다.

빠른 설치

1. 제공된 지침에 따라 허브를 앱에 추가하십시오.
2. 앱을 열고 홈페이지 우측 상단 모서리에 있는 "+" 아이콘을 탭하십시오. "장치 추가" 페이지로 이동하여 Aqara 롤러 셔터 컨트롤러 T15를 찾아 화면 지시를 따르십시오.
3. 자세한 내용은 www.aqara.com/support 를 참조하십시오.

* 페어링 프로세스를 위해 장치가 전원이 켜져 있고 안정적인 Zigbee 신호 범위 내에 있는지 확인하십시오.
* 연결이 실패하거나 재설정이 필요한 경우 리셋 버튼을 5초 동안 누르고 있다가 파란 불이 켜지면 놓으십시오. 파란 표시등이 깜빡이면 다시 연결하십시오.

사용 설명서

기능	설명
상한/하한 거리 설정	상한 버튼 또는 하한 버튼을 사용하여 커튼을 원하는 위치로 이동합니다. 위치가 결정되면 정지/상승 또는 정지/하강 버튼을 두 번 빠르게 눌러 설정 프로세스를 시작합니다. 커튼이 앞으로 이동한 다음 한 번 뒤로 이동하여 상한/하한 거리 설정이 성공적으로 완료되었음을 나타냅니다.
스트로크 삭제	정지/상승 및 하강/하강 버튼을 동시에 5초 동안 눌러 시작합니다. 표시등이 깜빡이면 버튼을 놓으십시오. 그 다음 정지/상승 및 하강/하강 버튼을 각각 한 번씩 빠르게 눌러 스트로크 설정이 성공적으로 지워졌음을 나타냅니다.
모터 사용자 지정	모터 방향을 반전하려면 정지 버튼을 5초 동안 누르고 있으십시오. 표시등이 깜빡이면 버튼을 놓으십시오. 그 다음 정지 버튼을 한 번 정방향으로 누른 다음 한 번 역방향으로 누르십시오. 모터 방향이 성공적으로 반전되었음을 나타냅니다.

제품 사양

제품명: 롤러셔터 컨트롤러 T15
모델명: CD-M01D
제품 크기: 81.8×80.0×37.55mm
정격 입력: 100-240V~ 50/60Hz
정격 전력: 20W
무선 프로토콜: Zigbee
작동 온도: -20℃ ~ +55℃(-4° ~ 131°F)
작동 습도: 10% - 90% RH, 비응축
Zigbee 작동 주파수: 2405-2480 MHz
Zigbee 최대 출력: ≤ 10 dBm
박스 내용물: 롤러 셔터 컨트롤러 × 1, 유선 리모컨 × 1, 사용자 설명서 × 1, 방수 가방 × 1, 브라켓 × 2, 엔드 캡 × 1

CE 적합성 선언

Aqara Smart Living Technology (Ningbo) Co., Ltd.는 무선 장비 유형 롤러 셔터 컨트롤러 T15, CD-M01D가 2014/53/EU 지침을 준수한다고 선언합니다. EU 적합성 선언의 전문은 다음 인터넷 주소에서 이용할 수 있습니다: https://www.aqara.com/DoC/

06

Japanese

製品紹介

Aqara ローラーシェードコントローラー T15は、インテリジェントなチェーンドライブ、ローラーシェード、従来のローラーブラインド、シャングリラ・カーテンなどを、スマートデバイスに変換します。内蔵されたZigbee無線通信モジュールを搭載しているため、ハブに簡単に接続でき、他のスマートデバイスとの連携を可能にします。この接続により、スマートな生活シーンの可能性が広がり、カスタマイズ可能な機能によってユーザーの生活の質を向上させます。

R-LC インターフェース

* 湿度が高い場所に設置する場合、コントローラーボックスを防水バッグに入れ、開口部を下向きにして密封してください。
* 感電やショートによる火災を防ぐため、電源プラグを抜いてから作業を行ってください。
* CE版にはプラグが付属しており、別途購入や設置する必要はありません。

設置ガイド

詳細な設置手順については、提供されているQRコードをスキャンしてご確認ください。

07

⚠ 電源コードが正しく接続されていることを確認してください。

* この製品の最小パイプ直径は25mmです。標準の25mmパイプと互換性があります。
* 設置には高電圧の取り扱いが伴うため、専門のカーテン技術者が正確な設置ガイドラインに従って設置する必要があります。
* 修理はユーザーが行うべきではありません。代わりに、認定サービス専門家が実施する必要があります。
* 設置前に、不要な配線をすべて取り外し、コントローラーに必要な接続のみを残してください。

注意事項

1. この製品は屋内専用です。屋外では使用しないでください。
2. 製品を乾燥した状態で保ち、湿気から保護してください。湿度の高い環境に保管しないでください。
3. 製品を熱源の近くに置かないでください。
4. 固定されたコントローラーを安全な場所に保管し、コントローラーボックスを子供の手が届かない場所に設置してください。
5. 定期的な点検を推奨します。設置の不均衡や摩耗の兆候を確認してください。修理や調整が必要な場合は、直ちに使用を中止してください。
6. 隣接エリアでメンテナンス作業を行う場合（窓の清掃など）、この機器が使用されていないことを確認し、電源を切ってください。
7. 本製品は、子供を含む、身体的、感覚的または精神的な能力が低下している人や、経験や知識が不足している人が、監督下にあるか、または安全な使用方法について指示を受けている場合を除き、使用することはできません。
8. 電源コードが損傷している場合は、メーカーのメンテナンス部門または同等の資格を有する専門家が交換する必要があります。
9. 事故を防ぐためには、これらの指示に従うことが不可欠です。これらの指示を保管してください。すべての指示に従ってください。誤った設置は重大な怪我を引き起こす可能性があります。
10. 固定されたコントローラーで子供が遊ばないようにしてください。リモコンは子供の手が届かない場所に保管してください。
11. 設置の不均衡やケーブルとスプリングの摩耗や損傷の兆候を頻繁にチェックしてください。修理や調整が必要な場合は使用しないでください。
12. 製品を分解したり、改造したり、変更したりしないでください。これは、性能、安全性、または製造に関する知識や経験の不足を損なう可能性があります。

クイックセットアップ

1. ハブに付属の説明に従ってペアリングを完了してください。
2. アプリを開き、ホームページの右上隅にある「+」アイコンをタップします。「デバイスを追加」ページに移動し、Aqara ローラーシェードコントローラー T15を検索し、画面に表示される指示に従ってください。
3. 詳細は、www.aqara.com/support を参照してください。

* ペアリングプロセスのために、デバイスが電源オンになっていることを確認し、安定したZigbee信号範囲内にあることを確認してください。
* 接続に失敗した場合、または再接続が必要な場合は、リセットボタンを5秒間長押しし、青いインジケーターが点滅したら離してください。青いインジケーターが点滅している場合は、再接続してください。

操作説明書

機能	説明
上/下ストローク設定	上ボタン/下ボタンを使用してカーテンを目的の上/下ストローク制限に調整します。位置が決定されたら、停止/上ボタンまたは停止/下ボタンを素早く2回押してセットアッププロセスを開始します。カーテンは前方に移動してから1回後方に移動します。これは、上/下ストローク制限が正常に設定されたことを示します。
削除ストローク	上ボタン/下ボタンを同時に5秒間押します。インジケーターが点滅したら、これらを離します。次に、上ボタン/下ボタンを各1回ずつ素早く押します。これは、ストローク設定がクリアされたことを示します。
電動機調整	モーターの方向を反転するには、停止ボタンを5秒間長押しします。インジケーターが点滅したらボタンを離します。次に、停止ボタンを前方向に1回、後方向に1回素早く押します。これは、モーターの方向が正常に反転されたことを示します。

08

インジケーターライトの説明

状態	説明
青色ライトが2回点滅	電源をこの状態でオンにします
青色ライトが素早く点滅	ネットワークへの接続中
青色ライトが点灯のまま	モーターはネットワークに接続されており、動作しています
赤色ライトが点灯したまま	モーターはネットワークに接続されておらず、動作しています。

基本パラメータ

製品名: ローラーシェードコントローラー T15
製品型番: CD-M01D
製品サイズ: 81.8×80.0×37.55mm
定格入力: 100-240V~ 50/60Hz
定格電力: 20W
ワイヤレス プロトコル: Zigbee
チューブ径: 25mm
モーター長さ: 465mm
定格電流: 0.3A
定格トルク: 1.2N·m
定格稼働時間: 52 分
保護レベル: IP40
絶縁レベル: クラス A
動作温度: -20℃ ~ +55℃(-4° ~ 131°F)
動作湿度: 10% - 90% RH（結露しないこと）
Zigbee の動作周波数: 2405-2480 MHz
Zigbee の最大出力: ≤ 10 dBm
箱の中: ローラーシェードコントローラー T15 × 1, ユーザーマニュアル × 1, スプラッシュ・ルーム・ブラインド × 1, ブラケット × 2, エンドキャップ × 1

カスタマーサポート: www.aqara.com/support
製造元: Lumi United Technology Co., Ltd.
住所: 中国深セン市南山区西園区香港文化広場内601-604
オンラインカスタマーサポート: www.aqara.com/support
メールアドレス: support@aqara.com

中国語

WEEE 廃棄およびリサイクル情報

このシンボルが付いたすべての製品は、指令2012/19/EUに記載されている廃電気電子機器（WEE）です。これらは、分別されていない家庭ごみとして処分されるべきではありません。代わりに、政府または地方自治体から指定された、廃電気電子機器のリサイクルのための別の収集ポイントに製品を引き渡すことで、人の健康と環境を保護する必要があります。適切な廃棄とリサイクルは、環境および人の健康に対する潜在的な悪影響の発生を防ぐのに役立ちます。

設置業者または地方自治体に、収集ポイントの場所および収集ポイントの利用規約に関する詳細についてお問い合わせください。

通常の使用条件では、この機器は、身体から20cmの距離を保つ必要があります。

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

Canada applications are apparels radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage,

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Fabricant: Lumi United Technology Co., Ltd.
Adresse: Salle 601-604, Bâtiment 2, Parc de Chongwen, Nanshan ZhiyuanN. n° 1019, avenue de Liuxian, communauté de Fuguang, rue de Taoyuan, district de Nanshan, Shenzhen, Chine
Service à la clientèle en ligne : www.aqara.com/support
Email : support@aqara.com

09

Czech

Popis Produktu

Ovladač roletového stínění Aqara T15 je inteligentní trubkový motor. Krom ovládání trubkových rolet, roletových gázových závěsů, Shangri-La závěsů a dalších typů chytrých žaluzií jej můžete integrovat do chytrých domácností. Díky vestavěnému bezdrátovému modulu Zigbee Lze jej také propojit s dalšími chytrými zařízeními a dosáhnout chytřejšího životního stylu a zlepšení kvality života prostřednictvím přizpůsobených funkcí.

Rozhraní R-LC

* Pokud má instalační prostředí vysokou vlhkost, zajistěte, aby je ovládací skříňka bezpečně uzavřena v jedné vodotěsné taška s otvorem vždy směrem dolů.
* Ujistěte se, že je napájení vypnuto a hlavní těleso a zástrčka jsou odpojeny, abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo požáru způsobenému zkratem.
* Pro bezpečnost uvnitř je dodávána zástrčka bez pojistky. Tyto pokyny si uložte. Dodržujte všechny pokyny, protože nesprávná instalace může vést k závažnému zranění.
* Nedovolte dětem hrát se s pevnými ovládacími prvky. Dálkové ovladače držte mimo dosah dětí.
* Často kontrolujte instalaci z hlediska nerovnováhy nebo opotřebení. Pokud je vyžadována oprava nebo úprava, přestaňte používat.
* Při provádění údržby na sousedních částech, jako je čištění oken, ujistěte se, že toto zařízení není v provozu a že je zdroj napájení odpojen.
* Toto zařízení by neměly používat osoby (včetně dětí) s fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo byly vyškoleny, jak zařízení bezpečně používat.
* Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho profesionál z oddělení údržby výrobce nebo podobně kvalifikovaná osoba vyměnit, aby nedošlo k nebezpečí.
* Pro bezpečnost osob je důležité dodržovat tyto pokyny. Tyto pokyny si uložte. Dodržujte všechny pokyny, protože nesprávná instalace může vést k závažnému zranění.
* Nedovolte dětem hrát se s pevnými ovládacími prvky. Dálkové ovladače držte mimo dosah dětí.
* Často kontrolujte instalaci z hlediska nerovnováhy a stavu kabelů a pružin. Nepoužívejte, je-li potřeba provést opravu nebo nastavení.
* Nepokoušejte se rozebírat, upravovat nebo měnit výrobek, protože to může ohrozit jeho výkon, bezpečnost nebo nedostatek znalostí a zkušeností s výrobním procesem.

Nastavení

1. Postupujte podle pokynů v rozbočovači, abyste ho přidali do aplikace.
2. Otevřete aplikaci, klikněte na "+" v pravém horním rohu domovské stránky, přejděte do stránky "Přidat zařízení", najděte ovladač roletové stínění Aqara T15, a postupujte podle pokynů.
3. Pokud potřebujete pomoc, navštivte se prosím na: www.aqara.com/support.

* Ujistěte se, že je zařízení napájeno, a nacházíte se v dosahu stabilní zhlaví zařízení Zigbee.
* Pokud se připojení nezdařilo, vyžaduje znovu navázání nebo je potřeba obnovit, stiskněte a podržte tlačítko resetu po dobu 5 sekund, poté uvolněte, když se rozsvítí modré světlo. Pokud modré světlo bliká, pokračujte v opětovném připojení.

Návod k použití

Funkce	Ilustrace
Nastavení/zavření zdvihu	Pomocí tlačítka Nahoru/Stop upravte mez nahoru/dolů tak, aby se žaluzie dostala do požadované polohy. Jakmile je stanovena, rychle dvakrát stiskněte tlačítko Stop/Nahoru nebo Stop/Dolů. Zahájí se proces nastavení. Žaluzie se nejprve pohne vpřed a poté se jednou vrátí, čímž je znázorněno, že mez zdvihu/spuštění byla úspěšně nastavena.
Smazat zdvih	Zahajte proces tlačítkem Stop/Nahoru a Stop/Dolů na 5 sekund. Po zablikání kontrolního světla je uvolněte. Poté rychle stiskněte tlačítko Stop/Nahoru a Stop/Dolů jednou, čímž je znázorněno, že nastavení zdvihu bylo úspěšně vymazáno.
Konfigurace motoru	Pro změnu směru motoru podržte tlačítko Stop po dobu 5 sekund. Po zablikání kontrolního světla je uvolněte. Poté rychle stiskněte tlačítko Stop jednou v dopředném směru a jednou v zpětném směru, čímž je znázorněno, že směr motoru byl úspěšně změněn.

10

Popis ukazatelů

Stav	Ilustrace
Modré světlo bliká 1 krát	Zapnutí v tomto stavu
Modré světlo rychle bliká	Připojení do sítě
Modré světlo zůstane svítit	Motor je připojen k síti a běží
Červené světlo zůstane svítit	Motor není připojen k síti a běží

Základní parametry

Název produktu: Roller Shade Controller T15
Model produktu: CD-M01D
Rozměry produktu: 81.8×80.0×37.55 mm(3.38 x 3.39 x 1.48 in.)
Jmenovitý vstup: 100-240V ~ 50/60Hz
Jmenovitý výkon: 20W
Bezdrátový protokol: Zigbee
Vnější průměr trubky: 25 mm
Délka motoru: 465 mm
Jmenovitý proud: 0.3A
Jmenovitý výkon: 20W
Jmenovitý kroutící moment: 1.2N·m
Pracovní doba: 52 minut
Stupeň ochrany: IP40
Úroveň izolace: Třída A
Provozní teplota: -20℃ ~ +55℃ (-4° ~ 131°F)
Provozní vlhkost: 10% - 90% relativní vlhkost, nekondenzující
Provozní frekvence Zigbee: 2405-2480 MHz
Maximální výstupní výkon Zigbee: ≤ 10 dBm
Co je v krabici: Roller Shade Controller T15 × 1, Dálkový kabel × 1, Návod k použití × 1, Taška proti stříkancům × 1, Držák × 2, Ukončovací kryt × 1

Výrobce: Lumi United Technology Co., Ltd.
Adresa: Rooms 601-604, Building 2, Chongwen Park, Nanshan IPark, No. 1019, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China
Online Customer Service: www.aqara.com/support
E-mail: support@aqara.com

11

⚠ Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojen.

* Minimální průměr trubky tohoto produktu je 25 mm a musí být kompatibilní s standardními trubkami.
* Instalace zahrnuje práci s vysokým napětím, proto by ji měl provádět profesionální montážní technik podle přesných pokynů.
* Opravy by neměl provádět uživatel. Místo toho by je měli provádět autorizovaní servisní technici.
* Před instalací odstraňte všechny nepotřebné vodiče a odpojte jakékoliv zařízení, která nejsou pro proces instalace nezbytně nutná.

Varování

1. Tento produkt je určen pouze pro vnitřní použití,nepoužívejte ho venku.
2. Udržujte na suchém místě a chraňte produkt před vlhkostí. Neumisťujte ho do vlhkých prostředí.
3. Neumisťujte produkt tento výrobek do blízkosti zdrojů tepla.
4. Pevný ovladač uchovávejte mimo dosah dětí a ujistěte se, že ovládací skříňka není dětem přístupná.
5. Doporučujeme pravidelné kontroly,aby se zjistila jakákoliv nerovnováha nebo opotřebení. Pokud jsou nutné opravy nebo upravy, okamžitě přestaňte používat.
6. Při provádění údržby na sousedních částech,jako je čištění oken,ujistěte,že toto zařízení není v provozu a že je napájení vypnuto.
7. Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s fyzickými,smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí,
8. Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho profesionál z oddělení údržby výrobce nebo podobně kvalifikovaná osoba vyměnit, aby nedošlo k nebezpečí.
9. Pro bezpečnost osob je důležité dodržovat tyto pokyny. Tyto pokyny si uložte. Dodržujte všechny pokyny, protože nesprávná instalace může vést k závažnému zranění.
10. Nedovolte dětem hrát se s pevnými ovládacími prvky. Dálkové ovladače držte mimo dosah dětí.
11. Často kontrolujte instalaci z hlediska nerovnováhy a stavu kabelů a pružin. Nepoužívejte, je-li potřeba provést opravu nebo nastavení.
12. Zakázáno pro osoby se sníženou fyzickou (včetně dětí), smyslovou nebo duševní způsobilostí nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí s nepoučitelnými dětmi.

Rychlé nastavení

1. Pro přidání hubu do APP postupujte podle pokynů pro hub.
2. Otevřete aplikaci,klikněte na"+" v pravém horním rohu domovské stránky,zadejte stránku"Přidat zařízení",najděte rolety Aqara T15 a postupujte podle pokynů.
3. Pokud potřebujete pomoc,,navštivte se prosím na: www.aqara.com/support.

* Pokud se připojení nezdařil,,přesuňte zařízení blíže k rozbočovači a zkuste to znovu.
* Ujistěte se,že je zařízení zapojené,nebo se přesuňte do dosahu stabilní hlavice Zigbee.
* Pokud se připojení nezdařil,,přesuňte zařízení blíže k rozbočovači a zkuste to znovu.
* Ujistěte se,že je zařízení zapojené,nebo se přesuňte do dosahu stabilní hlavice Zigbee.

Návod k použití

Funkce	Ilustrace
Nastavení/zavření zdvihu	Pomocí tlačítka Nahoru/Stop upravte mez nahoru/dolů tak, aby se žaluzie dostala do požadované polohy. Jakmile je stanovena, rychle dvakrát stiskněte tlačítko Stop/Nahoru nebo Stop/Dolů. Zahájí se proces nastavení. Žaluzie se nejprve pohne vpřed a poté se jednou vrátí, čímž je znázorněno, že mez zdvihu/spuštění byla úspěšně nastavena.
Smazat zdvih	Zahajte proces tlačítkem Stop/Nahoru a Stop/Dolů na 5 sekund. Po zablikání kontrolního světla je uvolněte. Poté rychle stiskněte tlačítko Stop/Nahoru a Stop/Dolů jednou, čímž je znázorněno, že nastavení zdvihu bylo úspěšně vymazáno.
Konfigurace motoru	Pro změnu směru motoru podržte tlačítko Stop po dobu 5 sekund. Po zablikání kontrolního světla je uvolněte. Poté rychle stiskněte tlačítko Stop jednou v dopředném směru a jednou v zpětném směru, čímž je znázorněno, že směr motoru byl úspěšně změněn.

12

Slovak (language)

Popis Produktu

Ovládač roletového stínění Aqara T15 je inteligentný trubkový motor. Okrem ovládania trubkových rolet, rímskych gázových závesov, Shangri-La závesov a iných typov inteligentných žalúzií môžete ich integrovať do chytrých domácností. Vďaka vstavanému bezdrôtovému modulu Zigbee Lu je tiež ľahko pripojiť k ďalším chytrým zariadeniam a dosiahnuť chytrejšie životné scenáre a zlepšiť kvalitu života prostredníctvom prispôsobených funkcií.

Rozhranie R-LC

* Ak je prostredie inštalácie v tvrdej vlhkosti, umiestnite ovládacie skrinka bezpečne uzatvorená do vrecka odolného voči vlhkosti, s otvorom smerom nadol.
* Uistite sa, že je napájanie vypnuté a hlavné teleso a zástrčka sú odpojené, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru spôsobenému skratom.
* Pre bezpečnosť vnútri je dodávaná zástrčka bez poistky. Tieto pokyny si uložte. Dodržujte všetky pokyny, pretože nesprávna inštalácia môže viesť k závažnému zraneniu.
* Nedovoľte deťom hrať sa s pevnými ovládacími prvkami. Diaľkové ovládače držte mimo dosahu detí.
* Pravidelne kontrolujte inštaláciu z hľadiska nerovnováhy a opotrebovania. Ak je potrebná opravy alebo úpravy,prestaňte by ste ho používať.
* Pri vykonávaní údržby na susedných častiach,,ako je čistenie okien,uistite sa,že toto zariadenie nie je v prevádzke a že je zdroj napájania vypnutý.
* Toto zariadenie by sa používať osobami (vrátane detí) s fyzickými,smyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí,
8. Ak je napájací kábel poškodený, jeho výmenu vykonajte výrobca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Pre bezpečnosť osôb je dôležité dodržať tieto pokyny. Tieto pokyny si uložte. Dodržujte všetky pokyny, pretože nesprávna inštalácia môže viesť k závažným zraneniam.
10. Nedovoľte deťom